Ն. 3773 — 1897 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 4 ԲԷՆՃՇԷՆՊԻՀ — 1315 ԲԷՃԷՊ 20 — ՕՆ ԻՍԼԱՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ

ԳԻՆԸ ԱՐՏԱՔԻՆԸ

	12 տուէ	6 տուէ	3 տուէ
ՄԻԱՄԱՏՈՍ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	

Մէջտեղը 20 ղրուշան

(صاحب امتیاز: جیوەلکیان)

ԵԼԵՎԱՒԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱՔ ԱՐՏԱՔԻՆԸ

Մէկ, Երեք վեցերորդ տարեկան ղր. 6
Տարեկան տարիքի 12 10բ. կա. » 8

Մեկուսաց նոթերու տարբ պէտք է, վճարուին դրամով ալանտակաց վէ տարբ ալանտայան եվրոպ թաղ ալանտայանց

Թարգմանութիւն Սիրամարգ Գազէթի Ամսոյ Գլուխ 20 Ղրուշանոց մարդ։ Գինքերնի մեկնողներուն գազէթանին տարեկ վէ մեկուկ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— մրկտատրի ալանտ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սեվասթոպոլ Թերսանեւեռնոսէ եռբլանոց գրուագներուրէ իւէ Թարիւ վարարլորներն մեռարիքը ինչուիւեռնին տարիքնա միւսոսաէ ալնմալ տարբ։ Բուսիա պահրիւ նեգարէթի՝ Ռուս ֆիլոլորներն տարբերլմաց իւէ միւքէմէլն տիւնիանարբլմաց իչուն էրպագը ֆէնտէն միւրէթեկ գամիսիներուր Թեւլիլ եղէմի տար։

Մուզաֆէն Գերիմնէն հարեքէթլէ մէմլեքէթնէ կիւէն լաշարն օլեֆերինէ՝ սերնալ Գերիմէ ավուէթ էթմէսի իչուն նարան հիւքիւմէթի Թարիֆնան եմրզ գամի վերիւմլ տար։ Սէֆերը մամլեկներին պեսլե տուլեթէն ավուէթնէ սեպեդ՝ Զին վէ Ալեմանիա պեսնինաէ զանհար իսէն մալիւմ էթիլիֆ իմիշ։

Գուլկարիթան բրէնի բրենս Ֆերիանան՝ կէշն բարը ազլարը պիր զիյֆէթ վերերէք. 70 գրուշ մէկտեղը պուլնմալ տար։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ԳԱԹԻ ՍՈՒԼՀ ԱՀՑՆԱՄԷՍԻՆՆ ԻՄԶԱԼԱՆՄԱՍԸ

Ա՛Թինաան պեր վեհէնը տէթ եռպլերլոր։

«Բրէթը վիւքելս Մ. Զարիֆ՝ գաթի սուլհ ահանամէսիյէ մալիյէ գանթրուլգամիսիներնէ գարարլարը Մեհլիսը մեպուսանա թասարիֆ իթարժեկէ չալեշլոր։ Մամալիկներին բիյասէթի թահթանա ագաը իճթիմա իւէն մեհլիսէ վէ իմզա օլանարգաան սանրա, եմրը գրալի՝ բեսմի կագեթաա իլան իսթիհսանէ, վէ բրոթոգոլլար թեսթի իսթիր եսիլմէկ միւնասեպաթը բուլնիթիէյէ իսաե իսթիլեճէք իմիշ։ Գանլարա գարար վերմէք իւզրե մեհլիսը վիւքելս՝ իւչ կիւն եվվել ագաը իճթիմա իթմիշ տար։

—Եուանան ինհիսարլարընէն պաս սենեքի հանանմարը այր վարիսաթը բէք ազ օլմալ իսուկի՝ Ա՛Թինաան պա թեյեկրաֆ խապեր վերիւիյոր։

—Ա՛Թինաան վարիս օլան պիր թեյեկրաֆա կէօրե, գանթրոլ գամիսիսնը՝ եվվելքի սալր կիւնիս եենիսէն ագաը իճթիմա իսերէք, մալթեպիթ գանթրոլ լայիհասրնը թանհը միւգաքերլյէ սալմշ տար։ Եուանան մալիյէ նազարը Մ. Սթրեյթ 4 մասսէ սլեյհինաէ պաղը իթիրաագա սերմիյան իթմիշ, վէ մեգքիւր գամիսիսնէն այնը եսաը իւզրե գալեմէ սալնմշ վէ լաքին գանթրոլ գամիսիսնէ սագանմագարդան հիւքիւմէթին եգքերրնա մալթաղդ պաղը թասալիթ միւգամմէն պալանմշ եենի պիր լայիհա թագիմ եյլեմիշտիր։

Գամիսիսնը մեգքիւր իչպաս եենի լայիհայը թեագիդ իսեեճք տիր։ Վէրիլեն գարար մանհիպեճէ գանթրոլ սասալրնին թեեսիսէնէ միւթեմալդ մալիյէ գանան լայիհալարը եսանան Մեհլիսը մեպուսանը թարքիքնան գապալ օլանարգաան սանրա, չիմտիքի եճնեպի գամիսիսերին եերիրնէ՝ պեհեր եճնեպի սեֆարեթլերի նեգարնաա սթալե ֆինանսիյելեր (մալիյէ մեմուրլարը) գաթմ իսիլեճէքլեր տիր։ Եճնեպի գամիսիսերինին զանեքնա եկեր եսանան՝ քեհանի նասրհալարընը սիյնեյեճէք օլաւ իսե, 100-ե 3½-սան 4է գարար ֆարզի իսթիգրազ գալայ պալապիլեճէք տիր։

* * *

ԿԻՐԻՏ

Իսկիլթերա, Իթալիա սեֆիրլերի իւէ Ռուսիա, Ալեմանիա վէ Ֆրանսա մալանհթիւզարլարընէն տիւն սապան Ավթրիա-սեֆարեթխանէսինաէ՝ Կրիտ մեհեեսի հաղզնաա միւգաքերէ իսրա իթմեգ իւզրե ագաը իճթիմա իր տիւքերինի Մանդիմ օլանան բարբարօսա իսմլերի եարզալը գապիթլեր հագգնաա իթթիհատ գալայ պալապիլեճէք տիր։

—Մերքեզի Ա՛Թինաա օլալ, պիր չիւպեսի սախի Յերասաեթաե պալրնան Ֆենիքս նամ սիկարթա գալմրանեարը պալ քերրե իւտը իթլալ իթմիշտիր։

—Ա՛Թինաան վերիւլեն մալիւմաթա կէօրե, գաթի սուլհ ահանամէսի պալ կիւնլերաե գրալ թարաֆնան թասարիգ վէ իմզա օլանարգաան սանրա, եմրը գրալի՝ բեսմի կագեթաա իլան իսթիհսանէ, վէ բրոթոգոլլար թեաթի իսիլեճէք, վէ մանհաթանա գարար մեհլիսը գարարլարը սարֆ իթմիշ տիր։ Գանլարա գարար վերմէք իւզրե մեհլիսը վիւքելս՝ իւչ կիւն եվվել ագաը իճթիմա իթմիշ տիր։

—Եուանան ինհիսարլարընէն պալ սենեքի հանանմարը այր վարիսաթը բէք ազ օլմալ իսուկի՝ Ա՛Թինաան պա թեյեկրաֆ խապեր վերիւիյոր։

—Ա՛Թինաան վարիս օլան պիր թեյեկրաֆա կէօրե, գանթրոլ գամիսիսնը՝ եվվելքի սալր կիւնիս եենիսէն ագաը իճթիմա իսերէք, մալթեպիթ գանթրոլ լայիհասրնը թասարիգ սալմշտիր։ Եուանան մալիյէ նազարը Մ. Սթրեյթ 4 մասսէ սլեյհինաէ պաղը իթիրաագա սերմիյան իթմիշ, վէ մեգքիւր գամիսիսնէ այնը եսաը իւզրե գալեմէ սալնմշ վէ լաքին գանթրոլ գամիսիսնէ սագանմագարդան հիւքիւմէթին եգքերրնա մալթաղդ պաղը թասալիթ միւգամմէն պալանմշ եենի պիր լայիհա թագիմ եյլեմիշտիր։

—Իսարեթ Մանսուսեանին Սուլթանարքէ՝ Եուանան Թարաֆնան Օսմանլը սաքերի իչուն բիրինա, սաեաղը վէ սարբե ալմագան օլաւ, երպագը մեգքիւրեյի Բրեվեցայա լեգարմագ իւզրե եարքի լիմանարմագան հարեքէթ իսեեճք տիր։

—Վալան մեթրօպոլիւկինէ Թաքին գելնան Սոֆրանոս եգ.՝ տիւն մահալը մեմուրիյեթինէ կիթմիշտիր։

—Մերաքեր տէվ. Ա՛Թինաա. Ըր գա բալ հաղրեթլերի՝ պիր էքի կիւնեեն պերու նամիգամ օլաւզնան, տիւն պերմիթաա ագաը իճթիմա իսեն Մեհլիսը խասաը վիւքելաա հաղրը պալնամմարմշ տիր։

—Պերիլեն եենի Օսմանլը սեֆիրի սաաա. Թեվֆիգ բալա հաղրեթլերի՝ տիւն Պերլինաեքի սեֆարեթխանէսի՝ եճնեպի նեֆիրլերի գալալ իթմիշ տիր։ Բալամի միւգարեյեմ՝ եարքն սախի սերալյէ իմրեբաթորի պեսիլեգ մեմուրլարընը գալալ իսեեճք տիր։

—Թեսալիա սեսանմեգաե օլան Եուանանլարա սաղլամագ իւզրե, պալ սեֆա պիր Ռուս վ-բորդ Ար մրայա քրուլյէթլի ան վէ բեգանմամ չեղարմշտիր։

—Մուհարեպէ եանասքնա եերլերի պարագաղ քենարլերինէ վերիլեն եմրլերե իթաաթ իթմեսիքլերինաեն սոյալ Թահթը իսթիհսանագա սալեն եանան զաղթանքներան պալ Յեյեթը իսթիհսանագրյէրին գարարընը Արիսապագոս մահքեմեսինաե իսթիհսանք իթմեգ նեյեթինաե իսթիյերը։

ՏԱԽԻԼԻՒԵԼ

Գահրիյե նազարը սեվ. Հասան բալա հաղրեթլերի՝ եվվելքի ագչամ Թերսանէի Ա՛Իրե ֆաբրիգալարընը կեզերեք, ինչանթան չարուգ սարբեթաե իճրասընը՝ իյնագալ իսեեղլերե եմր իթմիշ տիր։

—Ա՛Թինաան վերիլեն մալիւմաթա կէօրե, գաթի սուլհ ահանամէսի պալ կիւնլերաե գրալ թարաֆնան թասարիգ վէ իմզա օլանարգաան սանրա, եմրը գրալի՝ բեսմի կագեթաա իլան իսթիհսանէ, վէ բրոթոգոլլար թեաթի իսիլեճէք, մեգքիւր Վինիչէ գեօյիւ իլե սարկեր պաղը գեօյլերաե Դարնէքա սիսթեմինաե 500 գարար թիւքենճլի պիր չոգ բեկալվեր վէ պիր խայլի սարբ հիրնա սիւռալար, ֆիչենք, սինամիթ վէ եվրագը մանգիրեթ պալրնեղալ, մահալլի մեմուրլարը սա՝ հեր հիւքիւմէթին հարզ օլալը, վէ սալ իթիրազ գալարբամասեղը հուգուգը հիւքմրանիսեն պիլիսթիքմաե, սիմանը հարգ նիզամնամէսի սահքամանա թեվֆիգեն մեգքիւր սիլահլարը զապթ, վէ պունլարը օրալարա կեսթիւրիւզ սոգայանլարը սերեսեթ իթմիշլեր տիր։ Իշթե վագաա պունան իսպրեթ օլալ, պունան գալդգա քիմսեյե եանա պիր թեարրազ վուգուս պալմամշ տիր։»

Մանիսա կազեթասը Գալանվագաաը հագգնանաքի իշպու հանլարընը՝ բենչէի գանանան գալչարագ Բեսսարաբիան կէշեն 30 գարար հեգելե թարաֆնան ալյանարբլարագ թեյեկրաֆլա Սոֆրայա պիլարբիմշ օլալզնը՝ իլավե իսեյար։

Օսմանլը քեօյլերինէ հիւճում իթմեքտէն սոնրա իրանա սազրալ գալմշ օլան Ամերիգա եկեյլասը հագգնաա ժուրալ կազեթասընան նագլեն Թ. Հեեեեխաա եազալան վէ եվվելքի կիւնքը նիւսխեսմիպալ տերճ իսիլեն ֆգրաաա, Յերասաեթի Ամերիգա սեֆիրի Մ. Անճելին բարհդ սրնրֆնան մեհնալ օլալզը եազալմշտ իսե սե, մեգքիւր կազեթա՝ պալ կիւնքի նիւսխեսինաե սեֆիրը միլլարեյեմինի բահդ սրնրֆնան մեհնալ օլմասընը՝ թասհիհեն պեյան եյլեմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն եվվելլա՝ հիւքիւմէթ Սենիյէյ արգ օլնանագ մեհեեյերին Քեագիգինէ մեմուր գամիսիսն (Յարբերկան Յանձնաժողով), վէ սանիյէն Սահմանադրութիւն նիզամնամէսինին Թասարիսնէ մեմուր գամիսիսն՝ Գալաթա քիլիսեսի խասհարդարանանա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքա Սբբազան հաղրեթլերինէն թասհը բիյասէթինաե ագաը իճթիմա իսերէք, Յարբերկան Յանձնաժողով՝ հիւքիւմէթը Սենիյէյ արգ օլնանագ մանհարրերաը բեսմիյէնին թանդիմիյե, վէ սիկեր գամիսիսն սասքի՝ Սահմանադրութիւն մասաեյերի հագգնաա միւգաքերաը ամամիյե էլէ մեշգալ օլմալ տար։

Բաթրիգ Սբբազան հաղրեթլերի սիւն ագչամա գարար Գալաթասա գալմշ տար։

Էհալիի համիյեթմէնանը՝ միւհթաճիյ վէ ֆուգարա հիչուն իսեեն վերմէկէ սավեթ իթմէք իւզրե, Բաթրիգ Սբբազան հաղրեթլերի թարֆնանան պիր կանդակ թանդիմ իսիլմիշ օլմազլա, պալ կանդակ եազանա քիլիսեեերե իբալալ օլնանագ տար։

Սիվաս Ա.-Չարդաբ վէքիլի Զարդարեան Արժ. Տ. Գրիգոր քահանայ՝ մեգքիւր Վիճակ միլեթալիգ պագալ մեհեեյերին Քեսվիյեսի իչուն Բաթրիգ Սբբազան հաղրեթլերինէ պիր մեգթուպ եազալ օլմագլա, Բաթրիգալ միւլարեյեյի Թարթիքնանան իբրան իսլամպոլա գարար վերմիշ տիր։

Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսեսինաե կեչեեանաե Քագաթա օլրան Ահմեդեան Տ. Մաաթեոս արեպայ՝ պերիրնեի սեֆա օլարագ կեչեեանք բազար կիւնիւ մեգքիւր քիլիսեաե Ս. Պասարագ այնի իճրա իսեեճք տիր։

Թեքիրդաղ Ռաւչ. Տեղապահը սարդ Պաղճեան Տ. Բարթուղիմեոս վարդապետն՝ չեհրը մեգքիւրաեն չեզալ կիթմեսինէ գարար վերիլմիշ օլուպ, հալ պաս քի էլան օրասա պալրնարագ Ռաւչ. Տեղապահկոպ իճրան մասամելե իթմեքաե օլասազ՝ պաս քերրե Բաթրիգխանեյե իթպարբ իսիլմիշ, վէ եազբն օլան եարքաա կիւնլերինաե պեյնել եհալի պիր կեօնա չիքայաթ սա գիյլ սա գալե մանգիպ օլմամագ իչուն բանհանի մասմանլեյհին սերիան օրասան թեպիս իսիլմեթ՝ Բաթրիգխանեյե թալեպ օլանմալ տար։

Գէյօղլանան Բանկալթեսե քանին Վիեննա Մխիթարեան մեգթեպի սեօրսաներ սրնրի թալեպեսինաեն Ճիրմեեճան Յովհաննէս էֆ.՝ հենաց 15 եազլանան օլարզը հալաե սուն վէ գամ իսերէք, հենպեզ ալյալ պասարան Գէյօղլանան Սագրդ Ազանճան քահան երմենի Գաթրանք Ս. Ասատուծածին քիլիսեսինաե խարբաթ մերեասասը Արփիսարեան հիւրմ. Ա. Եպիսկոպոսը թահթը բիյասէթինաե իճրասընդան։

Մարաթեվեսա Յովհաննես էֆ. Ճիրմեեճան՝ մեգքիւր մեգթեպին մասասե վէ գամիսիր թալեպեսերինաեն օլարզնան, վանքան մեծասարը թասանան հիւրմ. Հ. Թադեոս վրդ. իւլ մեգթեպին մասարբեր թիրբասան հիւրմ. Հ. Անտոն վրդ. պերբաղերերինաե 12 գարար թալեպ պասարանաղը հալաե քիլիսեսե հագգը պասարանմշտիր, վէ ճեհազեանին իւզերի նեղրը կալանթա վագ իթմեշտիր տիր։

Իզմիրաե ֆուգարա վէ քիմեսեպ չանանպտրը գարարմագ իչուն սարբերեն սալան մեգթեպին թալեպեսերինէ մեգգարը 35է պալեպ օլաւ, երգեքլեր վէ գասանլարան մասասեպ սալան իսարբ հեյեթի՝ պիր սեեեն քիթալեթ իսեեճք գարարեն վէ 24.000 ղրշ. գարար իսեն ճեմ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բոմ 15 դեկ.—Եշէի գապիթէն՝ Իթալիա Մեհլիսը մեպուսանրեն կեթմիշ, վէ լաքին հիշ պիր եմնիյեթ գարարը Թալեպ օլանմամշ տար։

Ամալիյե նազարը նասպ օլանան Մ. Մանարեսլիսին հերիրնէ Մեհլիսը մեպուսանրին ինթիբասպ եարքն իճրա օլանանզը մալանթամշ տիր։ Թանմին օլանարզնա կեօրե, Մ. Մանարեսլիսին սասթլարը Թարաֆնան իսթիգամ օլանան սալ Թարաֆ նամզեսթ իսե, ազ Թարաֆ ֆրգալարընը նամզեսթ արասընան պիր մալասպեկա վագաս պալամագդար։

Բուլդ 15 դեկ.— Պաս կիւն Լիպրավիլսեն մալանթամթանաթ սամարը նեգարթինէ վարիս օլան պիր Թելեկրաֆ՝ եիլզալալ Մարլանան Թանթը բիլասէթինաե օլարագ Աֆրիգասա իճրան սեյահաթ իսեն հեյեթին Թելեֆ իսիլմիշ սարբ Մաֆան ժուլանֆէն նամ բիասլեսին վերարկի հավասրեր Թեգգիպ էտիյար։

Բանամա գանալընդն Թանվիլաթ բիյանգասը պաս կիւն քելիսեե օլանարագ 984,587 նասրբ՝ 500,000 ֆրանգ պեսանիւ իգարամիսեի գազանմշ տար։

Լոնդրա 15 դեկ.— Վալարբեգասան կեչեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, Զիլի գապինեթասը՝ Մեհլիսը մեպուսանլան վանգաս պալան պիր իսթիֆանքնան սալալ իսթիֆասընը վերմիշ տիր։

ԻՄԹԱՄ

Կազէթամբրդն եկնի եղբլուրը հաղորդանվանգաս օլորզնքառն, պաւ եւլաւեն վաւզու պալանագ մէսարիթէ մէսար օլմագ իւզրե ապսէ պէսէլիսէն պօրթը օլանլորդն պէր ան եվվէլ թէսվիսէի սէյն եյլեմվէլերի իւան ալէնը։

* * *

«ՃԵՐԻՏԵԼԻ ՇԱՐԴԻՑԵՆ» ԿԱԶԵԹԱՍԸՆԸՆ ԱՊՕՆԸՄԱՆ ԹԷՆԶԻԼԻ

Թաղրա իւլան

Սէնէլիք	150	զր.
Ալթը մալզգ	80	»
Իւչ մալզգ	45	»

Ցէրսասրէն իւլան

Սէնէլիք	140	զր.
Ալթը մալզգ	70	»
Իւչ մալզգ	40	»

ԹԻԻԲԹԻԱ ՎԷ ԲՈՒՄԱՆԻԱ ԹԻՃԱՐԷԹ ԱՀՏՆԱՄԷՍԻ

Բուլմանիա Բարլամէնթօսը՝ Թիւրքիա եւլէ Բուլմանիա արասրնաս ապրիլ 6-ա ապա օլանան Քրճարէթ ահանամէսիսի եղգնաս Թէսգիդ վէ Խասսիդ իսէեճք սիր։ Թիւրքիա եւլէ Բուլմանիա արասրնաս ապա իսիլեն իւք Քրճարէթ ահանամէսինանէն, եռանի 1887 սէնէսինանէն պէրու, հեր իքի հիւքիւմէթ արասրնասքի մուամելէսիք Քիւճարիյէ իքի գոթ արմզլ, վէ 14 միլիոնան 30 միլիոնա չէգմզլ սրը։ Ֆագաթ պաւ իւք ահանամէ միւասէթի՝ 1891 սէնէսինանէ Խէթամ պուլմուշ սրը։ Պաւ Թարիխանէն իքինպարէն Օսմանլը Փիւճճար եչեասը՝ Բուլմանիայա կիրսիկինանէ ազրը պէր վէրկիյէ Խապի իսի։ Հալ պաւքի, Բուլմանիա մէվասար Թիւճճարիյեսի՝ Թիւրքիասա ենղրյասէ մազհարը միւասասէ օլան սէվիսիլերին թիւճճար մալլարը կիպի 100-ա 8-սէն իգարէթ օլմագ իւզրե պէր վէրկի վէրմէգասէ իսի։ պէօյլե գալրը միլիասվի պէր հալ՝ թապէր ուզան սիւրմէյէճէք, ահմագ եէնի միւգաքերթա պալանիանայա գասար սեվամ էթմեք իւզրե մուվագգաթ պէր հիւքմի հարգ իսի։

Պաւ սենե ագա իսիլեն ահանամէ 1887 ահանամէսինէն հէման սոնր սրը։ Պաւնքն 7 մասասեսի հեր իքի թարարքէն եմնիյէրք թիւճճարիյեսինէ, վէ էխարճարք վէ թրանսպորթ հուգուգքնա, վէ ահիրքրը՝ վէ սեյրը սէնթաին խուսուսարթնա սարը սիր։ 1887 սէնէսի ահանամէսի՝ 5 սէնէ իչինա ագա իսիլեկի հալաթ, պաւ ահանամէ՝ եռլեզզ 2 սէնէ իչինա սիր։ Պաւ իսե հիւքիւմէթք Սէնիյէնէն չիմալէք սիկեր սեվմէթլեր իւք միւգաքերթա պալանմասրնաս, վէ Բուլմանիայա գարշը սահա ուզան պէր միւասէթ իչինա թէահհիւա ալթնա կիրեմէմեսինանէն իւերի կելմէզ սիր։

Պաւ ահանամէ մանեթպէնեճ Բուլմանիա հիւքիւմէթք՝ էն գիյասա մազհարը միւասասէ օլան սեվմէթ-մազհարը միւասասէ օլան սեվմէթ-մազհարը միւասասէ օլան սեվմէթ-

Զուտաթ մէջքէպի մէկկուն՝ բրբոան Բէթրս Տիմիրի էջ. Թայէն պայրումուշ, վէ մամիսիէյհիմին եէմին բեսմէրի ալեուսաւ իհրա գալեմէյ աբր։

ՆԻՇԱՆ

Մագամը ճելիւզ Սաարէթբէնահի սեր եավերի մերիվա սաաա. ՀՏմա բայայա 1ինճի Մէճիթ, վէ Գեյրութի Մարոնի Բաթրիգի բիւթ. Եուհաննա Բաւրաս էջ. Հաղրէթլերինէ 1ինճի, վէ վէգիւթի Մթթրան Եուսուֆ Տերպան էջ.յէ 2ինճի Օսմանի, վէ Բաթրիգ մուավինի Մթթրան Պօղոս Ավա, վէ Պաղրէգ մէթրօբոլիթի Մթթրան Եուհաննա Միրաթ էջ.յերէ 2ինճի Մէճիթ, վէ Երգանանը Հարպէյեի Ուսմանի սաբրէսի բէգիգաթիրա մեմուր օլուպ, մուվագգաթէն Եանեայա կէօնաերիրէրէջ իգմալը մեմուրիյէթլի պաս գերրե ավէթի թիմիչ օլան բիյասէ գայմագամլարընան իպպ. Իսմէլ Հագգը պէյ 3ինճի Օսմանի, վէ թագսիմը արապի գօմիսիօնրնա մեմուր օլուպ, պաս գերրե Թէսալիա օրասի Հիւմայուերնա թային գէլէնմէյ օլան երգանը հարպիյ երիպպայլարընան ֆիւրուսլ. Սերմէա էջ.յէ 4ինճի բիւթպէսէ Մէճիթ նիշանը գիյլանլարը բհան պայրուսլուն։

ՄԻՐՈՒՆՕՐՀՆԱԻԹԵԱՆ

ՀԱՆԴԷՍԸ

Պանման ադամ եաղլաղը վէհկի, կէչէն Խաչվերացի եօրմանանա Ս. Էջմիածնէ Միւռոնօրհնութիւն ալիր բէրա օլմէյէ աբր։ 5-6 սէնէէ պիր սեֆա բէրա օլանան պաս այրը բանէր իւշէրիէ իւշ այ գասար կէշմէյ օլաղը հալե, կաղէթալարա հէնուզ պիր կէօնա թափրլաթ կէօրիւմէմէյ օլաղանան, էջմրածէնէ եաղլան ադրանէքի մանիւմաքը սէրմ էթմէկի միսարաթ էյլէրէք։

Սեպտեմբերի 14ին Խաչվերացի օրերն, ի Ս. Էջմրածին կասարան Հայ. Եկեղեցւոյ Նուիրական մեծագոյն հանդէսներէն մէկը, Սբրոյս Միւռոնի օրհնութիւնը, որ առաջին անգամ ըլլալով տեղի կունենար արդի Ս. Հայրպետի օրով։

Թէպէտ պաղատական ծանուցում չէր եղած, բայց ուխտաւորներու մեծ բազմութիւն մոգուած էր, մանաւանդ Աղէքսանդրապոլի, Կարսի, Ախալցխայի գաւառներէն, որոնց մասնաւորապէս գեղեցիկ սովորութեամբ մը մեծ եռանդ ցոյց կուտայ ուխտագնացութեան. ուրիշ գաւառներէ եկողները քիչ էին, մինչդեռ չէնկայ և մասաւոր տեղերէ բազմաթիւ հաւատացեալներ փութացած էին այն կրօնական մեծ հանդէսին մասնակցելու։

Մայր Աթոռի հիւրասէրը, Միաբանութեան նոր շինուած սենեակներու մէկ մասը և 40ի չափ դիւրական վրաններ միայն ունէր հիւրընկալ մասնաժողովը, որոնք հարկաւ չէին բաւեր բոլոր ուխտաւորները բովանդակելու. սակայն ասոնցմէ չատերը, ինչպէս և միւսներ, հարկադրուած էին տեղատարածիլ Վաղարշապատ գիւղի մէջ և կամ բացօթեայ մնալ։

Միւռոնօրհնէքի հանդէսը չորքի երեկոյեան սկսաւ։ Ս. Հայրպետը հանդիսով իջաւ Վեհարանէն ու Միաբանութեան ուղեկցութեամբ մտաւ Մայր-Տաճարը. երեկոյեան ժամերգութիւնէն յետոյ սկսաւ Ս. Միւռոնի օրհնութեան կարգը։ Նորին Օծութիւնը և եօթը եպիսկոպոսներ Տ. Սուքիաս արքեպիսկոպոս և Ներսէս, Սարգիս, Արիստակէս, Գրիգոր, Մակար, Անանիա եպիսկոպոսները և երկու բուրվառակիր վարդապետ Սեղան բարձրանալով, Միւռոնօրհնութեան մաղտանները կարդացին որոնցմէ գրքեր և ապօքշեր։ Երեկոյեան ժամերգութենէն երկու ժամ յետոյ սկսաւ հոգման կարգը։

Սեպտեմբերի 14ին, Խաչվերացի օրերն, առաւօտեան ժամերգութիւնը սկսաւ ժամը 4ին։ Անոնք որ սարարուի կոպասէին Ս. Պատարագի սկսելուն։ Վանքի բակը լեցուած էր ամէն կողմէ եկած բազմութեամբ. այնպէս կարելի էր լսել Հայոց բոլոր բարբառները և կովկասի բոլոր լեռները։ Ճանկալի ժամը հասաւ, ժամը 9ին հնչեցին Մայր Տաճարի զանգակները, ուրանշիւր ոք կուչխաները եկեղեցւոյն մէջ իրեն համար տեղ գտնելու։ Այդ օրը պատարագիչ էր Գեր. Տ. Արիստակէս եպիսկոպոսը։

Պատարագը սկսուած էր, բայց չատերը դուրսը կոպասէին հանդիսաւոր թափորը տեսնելու։ Զորքը երկու կարգ չորուած էր վեհարանէն մինչև եկեղեցւոյ դուռը և հանդէսի համար ճամբայ կը բանար։

Ն. Ս. Օծութիւնը և հանդիսադիր եպիսկոպոսները եկեղեցի առաջնորդելու համար վեհարանի դուռը կոպասէր Միաբանութիւնը։ Ամենէն առաջ ծանր քայլերով վեհարանէն դուրս գալան հայրապետական կարմրազգեստ չաթիրները, ասանցմէ վերջը կուգար երգեցիկները, խումբը, ապա երկու զոյգ կերպանկիներ որոնց կը հետեւէին վարդապետները, որոնք չուրջառներ հագած և երկու կարգ կանգնած էին. այս չորքերու մէջէն կը քալէին խաչ ու խաչվառ բանալները։ Խաչվառակիրներու եռանը կեցած էին չորս բուրվառակիր, որոնց երկուքը վարդապետ էին ուրարով և գլուխնին սաղաւարտ դրած. Ասոնք կը խնկարկէին իրենց մէջ եղաքը եկող Հայրապետը և արքաւնիները։ Բուրվառակիրներու և Միաբանութեան կը հետեւէին 8 գեղեցաւորուած եպիսկոպոսներ, չորս չորս բաժնուած, որոնք իրենց ձեռքերուն վրայ կը կրէին հետեւեալ արքութիւնները. Տ. Մերոպ Արքեպիսկոպոս՝ կենաց փայտը, Տ. Եղիա Արքեպիսկոպոս՝ (այժմ հանգուցեալ) Ս. Գեղարդը, Տ. Սուքիաս Արքեպիսկոպոս՝ Ս. Լուսաւորչի սրը, Տ. Ներսէս եպիսկոպոս՝ ծաղկանց նիւթը, Տ. Սարգիս եպիսկոպոս՝ պաղատանի անօթը, Տ. Գրիգոր եպիսկոպոս՝ հին Ս. Միւռոնը, Տ. Եսայի Արքեպիսկոպոս՝ Ս. Խաչը, և Տ. Անանիա եպիսկոպոս՝ Ս. Ա եռաբանը։ Եպիսկոպոսներու առջեւէն կերթային երկու վարդապետ, որոնցմէ մէկը կը կրէր Հայրապետական Խաչը, իսկ միւսը՝ գաւազանը։ Թափորին ամենէն վերջը կուգար Ն. Ս. Օծութիւնը՝ զգեստաւորուած ձեռքը Խաչ և եօթնգլխեան ակառնակաւ գաւազան կրելով։ Ամենավանքի առջեւէն ճեմարանի աշակերտներ երկուքը կը առնէին Հայրապետական քղոր, իսկ եռանը կանգնած էր Կաթուղիկոսական գաւազանակիրը։ Ամենվանէն կը յաջորդէին քղոցակիր սարկաւագները։ Թափորին կը հետեւեր Երեւանի նահանգապետը, Թիֆլիզի դատաստանական պալատի պրոկուրորը և ուրիշ բարձրաստիճան և պատուաւոր հիւրեր և մեծ բազմութիւն ժողովրդեան։

Ս. Հայրապետը եկեղեցի մտնելով տեղն ելաւ գեղեցաւորեալ եպիսկոպոսներու հետ։ Ողջոյնէն առաջ սկսաւ Միւռոնօրհնութիւնը և Ն. Ս. Օծութիւնը զգեստաւորուած եպիսկոպոսները Սրբութիւնները ձեռքերնին, կիսաշրջանակ մը կազմեցին կաթսայի չուրջը։ Ս. Հայրապետը որոշեալ ազօթքները, իսկ եպիսկոպոսները քնթերցուածները կարդացին։

Ս. Միւռոնի չորսկանը երգգալէ յետոյ, վերցուցին կաթսայի քղոը և կախարիչը, և Ս. Հայրապետը «Ալաքեայ Ազատոյ» երգելով կաթսայի մէջ դրաւ՝ ծաղկանց նիւթը, պալասանը և ապա հին Ս. Միւռոնը, ուրիկ յետոյ տեսանելի դարձաւ կենաց փայտով, Ս. Գեղարդով և Լուսաւորչի Ս. Աջով։

Ս. Պատարագը և հանդէսը երկու ժամ չափ տեւեց. Պատարագէ յետոյ իւրաքանչիւր ոք կախաղէր յուսով հաղորդուիլ Ս. Միւռոնի կաթսան։

Նոյն օրը Վեհարանի մէջ պատուաւոր հիւրերու համար երկու սեղան հոյ պատրաստուած էր, իսկ միւսներու սեղանատունը ժողովուրդի համար։

Երեկոյեան Խաչվերացի ասոր կատարուեցաւ Վանքի հիւրասէրին կողմէ կազմուած գիրքերգարարդ բարձրանդակի վրայ, հանդէսը կը նախագահէր Ս. Հայրապետը։

Այդ երեկոյ հրաւառութիւն ե գաւ Վանքի բակը և ճեմարանին մէջ։ Զինուորները կը նուագէին, ուրանց հետ կը մրցէին ազգայինները իրենց ժողովրդական երգերով։

Երեք օր շարունակ Մայր Տաճարը լեցուն էր ուխտաւորներով, որանք ամէն չանք կը նէին որ հեռաւոր տեղերէ գալէ վերջը, կարողանան գտնել մէկ անգամ հաղորդիլ Ս. Միւռոնի կաթսան։

Ս. Միւռոնի կաթսան դրուեցաւ ապա Ս. Յովհաննու Մկրտչի տեղանի վրայ և ամէն օր չորկայ տեղերէ սկսան նորանոր ուխտաւորներ գալ, կաթսան հաղորդելու համար։

* * *

Ս. Միւռոնի օրհնութեան եւ Ս. Հայրապետի օծման չորրորդ տարեդարձին առթիւ, Ռուսաստանի և արտասահմանի հոգեւոր հայրերէ, դպրոցներու հոգաբարձութիւններէ և ազգայիններէ բազմաթիւ շնորհաւորական հեռագրեր ղրկուած են Ն. Ս. Օծութեան։

Ս. Միւռոնի օրհնութեան հանդիսին ներկայ գտնուելու համար միճակներէ Ս. Էջմիածին եկած են Տ. Մերոպ Արքեպիսկոպոս, Տ. Ներսէս եպիսկոպոս և մէկ քանի վարդապետներ ու Ս. Էջմիածնի և Երեւանի դաւառներէն, Ծփնիսէ և այլ տեղերէ բազմաթիւ քահանաներ։

Նոյն հանդիսին հրաւիրուած էր նաև Ս. Միւռոնի նոր կաթսան նուիրող Գասարը ազգ կարապետեանը։ որ հիւանդութեանը պատճառով չկարենալով գալ Ս. Էջմիածին, իր կողմէն ղրկած էր իւր ազգական Գ. Սարգիս Խչեան։ Նոյնպէս հրաւիրուած էր ծանօթ բարեգործ Գ. Աւետիս Ղուկասեան, որ մի քանի օր մնալով Ս. Էջմիածին և չչկայ սրբավայրերը այցելելէ յետոյ վերադարձաւ Տփղիս։

ՄԷՓԵԱԹԻՊ

ՎԱՆ

Նոյեմբերը 19 թարիխիյէ եաղլաղայր։

Մի քանի չաբաթ է վեր սեղայ պէտէրէյի ժողովի նոր ընտրութեան գործողութիւնները կը կատարուին։ Նախորդ չաբաթ ժողովրդեան քուէարկութիւնները տեղի ունեցան, յետ այնորիկ օգ եց քուէհամարը, որ ասարեցաւ երեկ։ Տիւլվերդաւէ Հասան բէյ սաղոյն է ամենէն աւելի բարձր քուէն, որվ իրաւունք ունի նախագահ անուանուելու։ Նախընթեր չչկանին եւ անկէց առաջ ալ Հասան բէյ քանիցս արդէն վարած է այդ ժողովի նախագահութեան պաշտօնը։ Ն-խորդ չչկանի քուէարկութեան, այն է՝ 1893ի դարեան առաւելագոյն քուէն ստացող եղաւ Դաւիթ աղա Սալլաեան, որ սակայն նախագահական ընտրութիւնէն հրաժարեցաւ, եւ հրաժարականը մատաց նոյն ժամանակի կուսակալ Գիւրէղ Պահրի բէյին, որ ապա նախագահ անուանեց զիրաւորեալ Դաւիթ բէյը։ Վերջինս էր ան որ եկ½ տարի Քաղաքապետութեան ժողովի նախագահութեան պաշտօնը կը վարէր։

—Ուստ. դեր-եպիսկոպոս Գ. Մարուքի վատաբարէրին յոդոցաւէ ծանրագէս տխուրեալ պատգարակով Թիֆլիս զընալը գրած էինք։ Փոխանորդութիւնը վարելու համար անցեալ չաբաթ եկաւ Տրապիզոնի հիւպատոսութեան երկրորդական Գ. Կէնդիւս, որ 8 տարի առաջ որպէս չչկայոյ Վան եկած էր։

—Ազիմտարայ մէրան եւ վանտալը Զարեհան Ս. Նշան Վանուց Տ. Մարբէ վարդապետ Մարարեան Գայլիսու Առաջն. Տեղապահ եւ Ս. Յովհաննու վանուց վանտալը ընտրուած ելլալով, այժմ ժամանած է պաշտօնավայրը եւ անցած պաշտօնի գլուխը։ Յարդ Գայլիսու Առաջնորդութեան փոխանորդութեան կատարող Տ. Ներսէս քհնյ. Գեղեցիկի համար խիստ գովելի բան կը խօսի, եւ պաշտօնը կարգաւորապէս կատարելու համար յանձնուած վկայութիւն կը լսուի։ Զայս գիտնալով Մարբէ վարդապետ, կը սէր «Արդէն ես չատ ժամանակ պիտի գանուիմ վանքը, ուստի նոյն Ներսէս քահանային պիտի յանձնեմ դարձեալ Առաջնորդութեան փոխանորդութիւնը ի քաղաք, որպէսզի թափոր չմնայ իմ բացակայութեանս առաջնորդութեան պաշտօնը»։ եւ զայս խորհուրդ տուին ամէնքն ալ։ Մարբէ վարդապետ չատ ուրիշ վանական չինարարութեան գաղափար ունի։ Այս ամառ Զարեհան վանքի յարակից քայքայուած քիրը բարձրն ալ, ի հիմանց նորոգել տուաւ գեղեցիկ կերպիւ, որոյ կարեւորութիւնը մինչ տեսնելը էր եւ է։ Զարեհանի վանականութիւնը այժմ առ ժամանակաւոր կը վարէ Մարբէ վարդապետի եղբայրն Եղիազար քահանայ, որ թերեւս վանքէն չհեռանալու չափ վանքն ալ կարենայ չտեսնել ու պահպանել։

—Երթալով ուսեալ կարեւորութիւն կատարեալ հիւանդաց Դարմանատան գործը, զի ձմեռային եղանակը հետզհետէ հասանելով կը ծանրանան դժուարութիւնները, հեռաւորաբար եւ ալեւոր անձինքներ ունեալ պահանջողական ու սարդարական կը դառնան։ Հիւանդաց թիւը պարբերաբար 40ի չուրջը կը դառնայ, ասկից ուրիշներ դարմանել ու խնամել, կրնամք ըսել որ՝ կարողութիւնէ վեր է արդէն։ Այդ թիւն ալ անանց չէ, ընդհանուր, նշանաւոր մը կրնայ ըսուիլ բազդաւորութեամբ երկրին ու ժամանակին։ Իսկ հիւանդապահաց թիւն՝ որ ի սկզբան երկու էր, այժմ չի եղած է, երկու այլ երկու կին։

Ի դէպ է յիշել Սրբանձնոցեանց Սրբազանի 1000 ոսկւոյն կտակը։ որով վճռայ ուշ հիւանդանոց մը բացուելու էր, ասկոյն թաղեալ դրամը ասկաւ՝ ձգնաւորեալ Կ. Գոլէս Բերայի կալուածոց Հոգաբարձութեան քովը ասկոսի։ Արդ՝ այժմ պէտք չէ՞ գտնէ մասնաւորէն զրկել վան հիւանդաց Դարմանատան վրայ ծախսուելու համար, որով թէ կտակարարի նպատակը մասամբ մը իրագործուած կըլլայ եւ թէ կարեւորագոյն պէտքը փոքր ինչ գոհացուած կըլլայ։ Նոյն իսկ կտակարարի բաղձացած պէտքն ու ծնողավարին մէջ։

—Սուդիտաեան ընկերութեան հասատատ Մարիամեան վարժարանի ուսուցչական խումբը մասդրութիւն ունեցած է ասելի ծերունազարդ Արժ. Տ. Դիմէոնոս Աւագ քահանայի ուսուցչութեան յիսնամեակը, որ տարւոյս հեռ կ'ամբողջանայ։ Այս մասդրութիւնը ներկայացաց գասու. Ուսումնական Խորհրդոյ եւ Գեր. Փոխ-Առաջնորդ Ս. Հոր նախագահութիւնը խնդրեց, կրմտամբ թէ Ուսումնական Խորհուրդը տիրոյմտար իւր հոգաբարձութիւնը ասուած է, եւ պատրաստութիւն կը տեսնուի յիսնամեկի տօնը ըստ կարելւոյն հանդիսաւորապէս կատարելու։ Արդարեւ Սանդիսեանի ուսուցչական խումբն կիրնար այն Տարհուրդը յղանալ եւ զարմանալու ելլանել, զի Տ. Դիմէոնոս Հայրն արդէն Սանդիսեանի վարժարանի բացումէն ի վեր՝ հոն ուսուցիչ ու դասատարակ եւ բազմից տեսուչ եղած է։ Այսպիսի մի յոբելեան տանել խիստ արժան է։ (1)

—Իրեն՝ ամսոյս 2ին՝ տեղակ ալ 12ին կէս կանոնաւոր ձիւն նստաւ՝ 30 ժամ տեղնդեսա տեղալով, եւ արդէն մինչ օրերը ալ օրընդմէջ երբեմն տեղնդմէջ դրեթէ մինչ ձիւնած է ու կը ձիւնէ օրն ի բուն։ Սուսլիս կատարեալ ձմեռ մըն է կը տրէտ ի Վան։ Ի սկզբան քաղաքս մէջ միայն ձիւն եկաւ, վերջէ չչկաներն ու գուսանաց մէջ ալ եկած է եւ բոլոր երկիրը պատած է։ Եթէ արքարգոյն եղաւ ձմեռուան տեսակ չուսով սկսելը, պատճառած թշուառութիւնը նկարագրել անկարելի է, կարելի է ըսել տանեն ալ արդեօք՝ գրուա ունի՝ եւ ի՞նչ լաւ։ Նախ կը յուսայինք որ կրնայ ելլալ նորէն բացութիւն եւ տաքութիւն տիրեն ու տակաւին ալեան վերջին տարիներ ալ իւր եղանակն իլլեցնել, սակայն տարբ ալ յուսահատ եղանք. եւ ուրեմն կը հիշուի տարւոյն 2/3 մասին ձիւն ելլալն ի Վան ու այլոյր կը գտնուինք արդէն բուն ձմեռան խարն ու կեղրանը։ Զանազանին այս խիստ եղանակին իւր զանազան ունեցած է, կը սուրի։ Վեց հոգի ցրտէն տառած են Վանայ ու Գայգիսի մէջտեղը՝ 4 Վանեցի եւ 2 Գայգիսցի։ 3 հոգի ալ նոյնպէս տառեր են Մակու կողմը Նեղերվ կոչուած տարը, ի ը տառնամսի ելլալու դեղքեր պակաս չեն տրդեն։

ՎԱՆՈՐԴԻ

(1) Վերջին պահուն տեղեկացանք՝ որ այս յիսնամեակը պիտի տօնուի վարդենիք տրբ. այն է՝ նոյմ. 21 ուրբաթ, Ս. Առաքելոցներ Ընծայեցման եկեղեցին։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ

ԿԻՍՏԻՒԿԵԱՆ ԱՐԱՐԹԸՄԱՆԸ ԱԼԹՐՆՏԱ

Ն՝ 407

ՃԱՆՃԻՄԱՅԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իլալա մոգոգաա էվրբրաան կէլմէ հէր նէվի սան մաա իրէյի գամաշլար՝ եաեի սիյահ վէ բէնկի սամասէրէր, էնվաի պուլուղլուղ վէ կարնիթիւրիւգ սալը վէ սիւգ գաոիֆէլէր, սիւրիւ չէշիտ սթիլպար, միօրդ չեզկելը վէ եաղլաղ ճանֆելէր վէ հեր բէնկ բուլունէղլեր սաթիմսաա օլուպ, միւսաճաթ իսէն քանֆիֆէի միւլթերիլերիմիզի կէրէք ֆիյաթճա վէ կէրէք հեր ճիհէթճէ եաշնաա իսէյեզէկիմիզ իլան օլուներ։ 20—19

ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգ. Պատրիարքարանի Դիւանները դուրս եկած զանազան պայմանագրոց, ոգեւոր Նորին Բարձր Սրբազնութիւն Ամեն. Տ. Տ. Մաղաքիա Սրբազան Պատրիարք Հայ պայմանավորութեան Թանկագնէն՝ 22 նոյ. 1896 ց'22 նոյ. 1897։

Պարբերական կրթութիւնով

Պայմանի եւ Օրհնութեան կանոնագիրներ	42
Կրօնական Թղթակցութիւնք	202
Հանդարձագրեալ »	1880
Նուիրաց եւ Եպիսկոպոս	322
	2396

Ժողովոյ կրթութիւնով

Խառն Ժողովոյ	157
Կրան. »	262
Բազ. »	199
Վերաքննութեան Յանձնաժողովոյ	12
	630

Թարգմանչաց գործոնի

Թարգմանք, մատենագրեալ, վճռագրեալ եւն.	588
Իմաստասիրք	163
Հեռագիրք	185
	936

Փոխանորդարանի եւ Տեսուչ Խորհրդոյ գործոնէն

Փոխանորդարանէ	1644
Դատաստանական Խորհրդէ	92
Ուսումնական »	191
Տնտեսական »	119
Եկամտական դիւանէ	158
Տարագրելոց յանձնաժողովէ	197
	2401

Վիլայէթէ

Մենդեան (հայերէն, դաղղիերէն)	112
Ժառանգական եւ փոխանորդութեան	36
Ուսուցչական	52
Ուսումնական արտանագիրք	12
Նշանաւորութեան	303
Գանգատութեան հրամանիք	290
Պերպէտ եւ ինքիգալի	1982
Անցագիրք	4130
	6917
Հանդերձեալ	13280

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութիւնս կը յայտնէ թէ՝ անցեալ հայերէն տարւոյ մէջ հեռաւոր նուիրատուութիւնք եղած են հիւանդաց։

Մի քանի մարդասէր անձինք՝ ձեռամբ Մրթիչ Ուիթի 30 Օսմ. ոսկի՝ 3240 գր.։ Պօրա Ընկերութեան գանձապահ Արժանապատիւ Մրթիչ Ու. Ու. Բիթի ձեռամբ՝ ժրեկցի մի քանի բարեսէրներէ 756գր.։ Աթիոն Գարահիսարի Ս. եկեղեցւոյ մէջ չչկաղայած պանէ՝ երկու տարեկան հաշիւ 804 գր.։

Մեծապատիւ Տէրտէր, Աղնասանի Տիկնոյ և Օրիորդ

Շերբինեան եղբարք՝ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հոր մէջցաս 216, Տիկին եղբարք Տեր Յարութիւնեան 216, Գէորգ էֆ. Սարգսեան Աթիոն Գարահիսարցի 108, Մհի. Սահակեան էֆ. Մոգիսեան Սամսունցի 108, Սահակեան էֆ. Ներսէսեան Աթիոն Գարահիսարցի 100, Պեարսա էֆ. Կէօշկիւմեան 100, Բարեսէր անմ 80, Արժ. Վռամշապուհ քահանայ Քիզարեան իւր դստեր հարսանեաց առթիւ 54, Թովմաս էֆ. Գարագաշեան իւր ամուսնութեան առթիւ 54, Բարեզարուհի Տիկին մը ըստ իւր ուխտի 54, Օրիորդ Նուարդ Գ. Օվանէզեան իւր մասնաւոր գանձանակի հասոյթն 51½, Յակոբ էֆ. Այվազեան Աթիոն Գարահիսարցի 40, Գէորգ էֆ. Պրուսալեան Աթիոն Գարահիսարցի 40, Մարթիրոս էֆ. Եսայեան Աթիոն Գարահիսարցի 40, Տիկին Ագաւնի Թարսեան 40, Բարեսէր անմ՝ ձեռամբ Տ. Խաչատուր քհնյ. Տ. Գաբրիէլեանի 20, Գէորգ էֆ. Յանէյեան Աթիոն Գարահիսարցի 20, Բարեսէր անմ 20, Սահակ էֆ. Իմասասեան 20, Դաւիթ էֆ. Բիչիմճեան 20, Բարեսէր Տիկին մը 20 գրուշ։

(Շարունակելի)

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէատրէի խաւսուսի

Էմրազը էֆբէնտիյէ, Թէնտուլիյէ վէ հիլաթիյէ։ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Մէսճիտ սոգաղչասը Ն. 4։

ՏՕԳԹ. ԹԷՈԼՕԳՈՍ ՊԷՋԶԷՐԻՏԻՍ

Թէպէտէթ, գոպիւլիւրք վէ գասընլարա մախսուս օլան խասթալըգլար վէ փէնեք ճերրահէտ գաթէն իչթիհատ իթմէյ օլան ասպիր։ Պէզզերիթաս ան ամէնպէթէքարար Լանտրայա ազիէթերինէ էն ասն գէչիֆիլարընը Թաթպիգաթնը իրրա իսէրեք, տիր Թաղամ խաւսուսի խասթախանէլերէն չահատէթնամէլէր իսթիհսալինէ մուվաֆֆագ օլմուշ, վէ ֆիւլազը միւսաէթը գալիւլ գարթնատ թէրապեվթիքի էն ասն սանալպաթնը պիֆիթիլ իսպաթ իթմէյ աբր։ Եղեմիւլէ, Գոպիւլիւրքտէ վալիսէլերին հէլազընը վէ մասսամարընն բերիչանիլեթինի մանիպ օլան լօնուսա խասթալըգնէն գաթիէն զանհուր իթմէյեմէկի։

Կէօքտէ տաիր գալպ վէ ազիթլեր խասթալըգլարընն նէվիճատ ալելիթ միլլէթ մանգէմէյ ասլէթտէ մանայէնէ վէ գէչի օլուրպ Թէսալի Թէսալի օլնամաղը։

Պէլ սողուգլուղա, Լանտրատա մէյնուր բրաֆէսէր Հէյնիսան ասանլի իլէ հաֆթասընտա սոգալանմաղը իլան օլունը։

Կէսթիգ Բաչատա Պալի Բաչա ճատաէսինտէ նասրը 32 խանէսինտէ հէր կիւն խասթա գալսալ իսթր։

Գէօրբու Պաչընտա սոգթ. Մանիի էֆ. էֆզախանէսինտէ բազար էրթէսի, չարշէնպէ վէ ճումա կիւնլերի սաաթ 6ատն 9ա գատար գալսընը։ 15—1

ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐԱԹԻ

Ուսում Թրամվայ խաթթլարընատ իչլեյէն արապալարը իչինէ եաբընարբալանագ իլանար մանատասայա գանուլմէյ սալգընատն, գանա կիրիչմէք իսթէյէնլերին՝ դեկտեմբերին 8/31ինճի սալը կիւնիւ ալաֆր. սաաթ 12 (ալթընը գա 7½սա) գալմրանատն մէրգէզ իսարէթէ կելմէյէրի, վէ զիքր օլանան թաշ վէ գալմէն մէգսատը իլէ միանգասա չարթալարը հաղրանատ մանիւմաթ ալմասալարը իլանան օլնը։

2/14 դեկտեմբեր 1897 5—2

* * *

Թրամվայ խաթթլարը եօլարը իչին լեգզամը օլան գալարքամ վէ չսաե թաշլարը իլէ գալմ մանանգասայա գանուլմէջ օլաղընատն, գանա կիրիչմէք իսթէյէնլերին՝ դեկտեմբերին 8/31ինճի սալը կիւնիւ ալաֆր. սաաթ 12 (ալթընը գա 7½սա) գալմրանատն մէրգէզ իսարէթէ կելմէյէրի, վէ զիքր օլանան թաշ վէ գալմէն մէգսատը իլէ միանգասա չարթալարը հաղրանատ մանիւմաթ ալմասալարը իլանան օլնը։

2/14 դեկտեմբեր 1897

Տերսատէթ 3—2

ԹԷՐԶԻ ԱԼԷՔՍԱՆԱՅ ՊԻՐԱՅԵՐԼԷՐ

Յալի սեղեէրատէն պէրու Սաթամպոլա Հայթարի Հասատէնատ պուլունան Թերզի Ալէքսան պիրատէրլէր՝ մոգազալարընը Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա գարատը Վէնտիգ սոգաղընատն օլան 5 նումէրալու սրարթգամանան պիրինճի սատրէնինէ նասլ էյլէմիշլէր սաթր։

Գու միւնասէպէթիլ մանամիլէրիմամ պիրատէրլէր՝ զէյնէպ ելպիսէ ալարագ Ֆրանսայագ վէ Իսկիլիզ գամանլարընն էն ալէտարընը ճէպ իսաղ, կէրեք էակի միւլթէհիրլէրինի վէ կէրեք սամամ թէյնիֆէ բարպէթ պուլարագ զէմաթը՝ հէմ ատթիլէնէնգ ելպիսէլերին պիլիմիսանէն, վէ հէմ ատ գամանլարընն նէֆիսլիկնատէն մէմնունն վէ խօյնատ խասէնգելերինի իլան էտէրլեր։ 20—14

ՏՕԳԹՕՐ Ե. ՄԱՄԻՍ

Գէյղլու Թաղամ ասպէ Ն՝ 10

Հէր կիւն եօլէնատէն սօնրա խասթա գալսալ իսթր, վէ խաւսուսի օլարագ սաաթլի խասթալըգլարը, իսթար եօլարը, ազատ թէնսուրլիւք վէ սէրբ իսէթլերինի թէսալի իսթր։

Զարչէնգիի կիւնլերի ֆագիր խասթալար մէճմանէն թէսալի օլունը։

Բազար էրթէսի, չարշէնգիի վէ ճումա գիւնլերի՝ սաաթ 9ատն սօնրա, Սուլթան Մահմատ Թիւրպէսի գարշըսընատ Հ. Եվրդչեան եէնգախանէսինատ սախի պուլունատագ աբր։

36—10

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

ՄէՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

8/20 դեկտ. 1881 Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունընէն 5ինճի մատասի 5ինճի ֆէրման մանգիպինէ, միւսաէթլերի խիթմասընատ 6 սէնէ սօնրա պէտէլլերի թահսիլ օլունմայան գուրանլար հիւքմիդ գալմագագ աբր։ Պինատէնէյէ 1892 մարտ 1/13ատ վատէլերի խիթմատ պուլան գուրանլար 1898 մարտ 12/է գատար պէտէլլերի թահսիլ օլունմասընը հաղրանատ Տուլայունը Ուսումիյէ վէզիֆէսինէ գալմագաղը մէղքիր թահսիլաթ համիլլերինէ իլան օլունը։

2/14 դեկտեմբեր 1897

Տերսատէթ

* * *

15/27 սագրիլ 1890 Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունընէն 14ինճի մատասի մանգիպինէ, վատէլերի խիթմատ պուլաղ Թարիխատէն 6 սէնէ սօնրա պէտէլլերի թահսիլ օլունմայան պիլմիսիմ գուրանլար հիւքմիդ գալմագագ աբր։ Պինատէնէյէ 1892 մարտ 1/13ատ վատէլերի խիթմատ պուլան 100ատ 4 ֆիրլի Բրիսրիթ Թահսիլաթընան 3 նումէրալը գուրանը 1898 մարտ 12/է գատար պէտէլի թահսիլ օլունմասընը Թագարատ, Տուլայունը Ուսումիյէ գալմագաղը մէղքիր թահսիլաթ համիլլերինէ իլան օլունը։

2/14 դեկտեմբեր 1897

Տերսատէթ

ՇԻՇԷՍԻԶ ԼԱՄՊԱ

Գլուխս խանութ է՝ Ն՝ 23

Շիմիւէ գաւառ գուլլանըլան լամպարաց գոր գործածուած է եւ փիվգիւսաէ սուրբեթ իմալիսիմ իչպես չիշէրդ լամպալար՝ չու գիտուելու հարդ սիր։ Նախի։

1.— Նալնդը նէգիսուէվ էն եէնի սիսթեմ իւզրէ օլսուղը իչին սելիւ, իլա հէմ փիյսթեամ սահուղ էվ հէմ սե հեր կէն եէ։

2.— Շիշէսի օլմասընդանան, իգիտ պիրսե չիւէ բարսը վերմէգ դուլէսինանէն սոնիմ սիր։

3.— Լամպանըն սիրէյի՝ չէլիգ էվ խուսուսի մաքին իչինսե եանդրդ, կոզլն գոզուսընը սահի անլաշմայանդոզ պիր թարդա սէգ խաէրէգ, նէ գոգսէ էվրիր էվ նէ սահի թիրիր։

4.— Տիկեր լամպալարդն չանգընանան սոնա գուվվէթլի էվ սոնա բարլադ էվ կէօղէ խոյ կէօրնեսնէնեք չանգ վերիր։

5.— Վէրթիկի գիսանդն սոնա եի աքթիմէսի իչին, սրգասընդան ալնսոր օլ սուղը կիգի, մաքինասը գալէր գավի սիր։ Իչպես լամպա՝ կերեք եէս, կերեք սավասա էվ կերեք սուգիա բաշերինաէ գալէր սահնուլէրէ գուլլանըլամիլիր։

6.— Ֆիթիլինի քեսմեգլիկէ էվ սիսդելիմէկէ հիչ լիւգում օլմալով, սոգի պիր թէմա իլե խանդիրեն չանգ թանքինու խոյիր էվ գիրիր պիր սերեսեէ գոսար էնթրիկինաէ, հիչ պիր թէսկիգելի մուհկպ օլմազընդան էվ գոգու չդարմազոզդն սէսներ։

7.— Գու հինասէն օլուգ, չիմիւէ գաւառ գուլլանըլմագան օլան սիկեր լամպալարդն քեսգիգլիգինաէն իսարելի օլուգ, սնլարդն սորգի իգիսկի կալդն իչաէ պէրի իւէ մուվգիգաղլիգ հասրլ իսէր։

ԻՄԻՆ ՕԼՄԱԳ ԻԶԻՆ ԲԷՃԻՐԻՊԷ ԻՏԻՆԻԶ ՖԻԳԱՐԷ ԵԱԼԷՆԵԶ 5 ԶՐՈՒԵ ՏԸՐ։

Սաթգերլորդմէզ օլմայան մահալերաէ գէքիւէ իմիրլեսերմէզ վար սը։ Մեգթուգ էվ սէրսրէլ իչիւն Գալաթասա Խալանսա 23 նումերօյա, էվ Սաթմայալա Ասա Ալիթասա Մագազասինէ խանդանա ԼԱՄԲԻՐԻԷ միւսամահ օլունա։ 15—14

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԻ ՄՈՒԴԻՄ ԹՈՒՃԱՌ ՎԷ ՍԱՐՈՒԱՃԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԼԵՐԻ ԵՎ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԵՏՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԻԼԱՅԷ ԴՕԼԱՅԼԸ

Սաթամայնա էվ վիլայաթը Շահանէեէ էվ եվրօպական մկվասաբ ատալիսէ էվ սարբաֆիյէ էվ թիւճարլիսէ էվ սինայէթ հէր տիւրլու խատասաթա սահր իշլերի օլուգ սա, օ իշլերին սէրելերսէ գալմըշ էվ նէթիյէսէր նէ օլմըշ բասուկի հագզնասա մալումաթը միւգէսմէլ էվ սահիսէ ալմագ իսթեյէն զէվկի Դալաթասա Իզդեմ-Բաշա խանդասա 5 նումէրօյու Ասան Ալիբ էֆէնդիսին իսարելխանէսինէ օթուզ ղրէ-ղրէ բօսթա բալը կէնտաերթքլերի հալաէ սիսալերինան ճէվապարը տէրման ալերլար։ Թէլեկրաֆա ճէվապ թալեգ խանդելին թելեկրաֆ իշերթիթին տերնա կէնտաերմէսերէ ե�։

ՄԷՍԱՅԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթալէ օրգիրեր

Ալաֆ. դեկտեմբերին 13ենի բազար երեթ թէրի կիւնու սայամ ալաֆր. սաբ թաղգաթան Մաքթէբինին սիւվար օլսրդը Մէհմէտ վասրդ Նալսրօսիրդ էվ Գաթամա հարքէթ իսէնէքտիր։

Ալաֆ. դեկտեմբերին 16ենը բէնէդիգինդէ կիւնի սայամ ալաֆ. սաբ թաղ գարդան Գարդն սիւվար օլսրդը Ավ. վասրդ Զանագամէ. Իդմիր, Բիրէ էվ Մարսիլիա հարքէթ իսէնէք սիր։

Ալաֆ. դեկտեմբերին 17ենի ճումա կիւնու սայամ ալաֆ. սաբ թաղ. գարդան Վէնէդիգինին սիւվար օլսրդը Կասարգիէվ վասրդ Զանագամէ, Գավալա, Սկուտարի, Շերա, Բաքրաս, Մարմարա, Հավր էվ Լանդրայա հարքէթ իսէնէք սիր։

Բաստ-Լիսան-Մէսթիքեանէ չրմէնագիր գուսրանասընդա գարարլայրդրին Քերթիպ իւզրէ Բարդդ իչին ալինասագ գիլէթլերին ֆիլիբ պէր վէճկ սիր սիր։

Գէսիլա բանթալարդն 1ենի մէվզբի 320, էվ 2ենի մէվզբի վարդ էվ պիրինի մէվզբ չրմէնագիր պիրլիգսէ օլարագ 242 ֆր. էվ իգինի մէվզբ վարդ էվ չրմէնագիր 230 ֆր. օլաղ, եր. գ վարդրլարդնան եուգնդգ 1ենի մէվզբ վարդ էվ չրմէնագիր 245 ֆրանգ սաբ։

Տահա մի.գէմէզ մալիմաթ ալմագ իչին Դալաթա բարբիր իւզերինանգի նակի կկօմրիւգ սարիբանանէ պէսիլգ ռէնէգիէֆանէյէ միւսամահ ալգմալը սաբ։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Լանդրա 15 դեկտ.

Խանիլ. Լանդրա Ինկ Լիբ.	113—03
Օսմ. եանամը ալչալը	21—75
» » գարանը	21—75
» » Մերի Ա	66—
» » » Բ	42—50
» » » Գ	84—87
Սթամբուլ 1871	103—50
Սամանը Գանգասը	52—56
Մուսբր սուպ. մաքթանաէ	106—37
Եանան 5 % 1879	33—75
Բուլգար խաթիդրասը	105—
Գանգասը խաթիդրասը	95—
Գամանյա Բարիզ 3 % վասաէ	35—87

Բարիզ 15 դեկտ.

Երանս. եան. 3 % ֆր.	103—87
» » 4½ %	106—80
Եէնի Օսմ. եանամը ալչալը	22—
» » » գարանը	21—97
Միսրասանի	
Մերի Բ.	43—
» Գ.	24—50
Բուլգարի յամէնագիրը	110—50
Ռամանը Բէյթիթի եանամը	322—
» Գանգասը	566—
Գրեկաի Լիմանէ	793—
Միլվիլլի ազիսնը	3265—
Իթալիա եանամը	96 30
Մարսել գանս. մաքթանաէ	—
Բանանդրի Թիւրգ	452—
Օսմանիէ	388—
Տաւան Օթօման	489—
Բարիզ Գանգասը	881—
Սրանեալ	61 85
Թրանվաալ	39 25
Գանգասը 3 % վասաէ	25—22

Վիէննա 15 դեկտ.

Լանդրա իսպերինէ գասպիտ	120—80
Բանգիլի յամէնագիրը ֆր.	59 40
Ռամանը բէնի ազարանը	149 75

Գերլին 15 դեկտ.

Օթօման	24—50
Բանգիլի յամէնագիր. (մարգ)	113—10
Լանդրա իսպերինէ գասպիտ	20—21
Բարիզ » »	80—75

ԳԵԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Եան. սամ. տիւն ազչ. գարդ.	23—37½
» » » էն նիւգրեթ	23—39
» » » [illegible]	23—37
Գաս սանգան ալչալը	23—35
Թանգիլիրէ Օսմանիէ	84—20
Գեսբ Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բանգիլի յամէնագ. ազչ. գր.	110—25
» » էն նիւգրեթ	110 25
» » էն ալչալը	110—
» » ալչալը	109—75
Պալչ ֆրանգ	—
Բերար Գրչ.	—
Հեվալեսիդ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՈՐՈՒԱՅԻ

Բէյթ Ագորիսը	13—30
Սիկորթի Ա.	—89
» Բ.	—69
Բրազիլ	7—05
Ասիրանս	4—15
Դրչար ժենէրալ	7—08
Ֆոնդիթ Օթօման	3—04
Ժանիզանս	2—60
Ագորին Գոմերսիալ	13—05
Թանգաս Գորբորատիոն	6—
Անթրասիտ	5—09
Լորիսմ	68—50
Գանգ Նասիոնալ գր Կրէս	419—
Թրանսվաալ	37—
Բրնիսթի Թանվիլամը	460—
Օպլիկասիս Թրամվայ	500—
Գրանդ Դանգ Բրեսիլ	120—
Գրն գանս. իշլն 8 կիւնլիսիթլ.	2—25
» » » 1 » »	1—

ԱԳՈՐԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔ

Օսմ. լիրասը 100 գր. սան	Ֆր. Բ.
Գեղաղ մէհեսիսի ֆարդը	108 02
Մէթալիք »	097—
Իսկիլիզ լիրասը	109—38
Սրանեալ ալթունը	87—08
Բալ	90—
Դրեմիզ ալթունը	51—08
Գարդան գայմէսի	8—57

ԳԱՄԱՐԻՆ

Լանդրա	109 22
Սասիդ 3 տ. վասէի	28—
Ֆլորէն Մանետ	10—98

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷՆ ԽԱՍՍԱՆ ՇԱՀԱՆԷ

Խարիսէի Խասսան Շահանէեէ միւպարէտ օլունանագ գահվէսէն գարարը գարթիսի քեսանունը եվվելլեն ալթընճը ճումա երթէսի կիւնու վերիլեէկինաէն, թալիպ օլանլարդն՝ եեվմը մեգթիւրաե խարիսէի ճեւիսէի միւշարեւյհայա միւսամահ էյլեմելերի։

2 քան. եվվել, 313 3—1

Մէսինէի Իւսկիւսարա թապի Գասրը գարիւեսինաէ ճ-ֆէր Աղա մահալեսինաէ Մասրա Վէլգարա սոգաղնասա Ինկիլիզ քիլիսէսի սրրասընդա քեսին միւքերրեր 10 նումէրօ իլե մուրագամ պիրգիրեսինէ մաքթասալ պէտերի 9ար օրա վէ 2ներ սուքա վէ 1էր մարդա վէ պիրեր մրգասր պաղլէ էվ միւշթիմիւթը սարրեսի հավի էվ պէտերի 70 վէ 65 վէ 60 լիրա քիրալը հապագ քիրակիր մինգիլ գանանան ագամ միւսասի ֆեսամի ալա եէսրլէ լեռել միւղասէ, էվ միւթասասա կ-գէթա իլե իլան իսարիւրեգ Ինկիլիզ ֆլիսէսի Թարֆնասան պիրինէսի՝ լիրաթ Օսմանի 100 գր. հիսապրյա 62 650 գրչ.սա, էվ իգինէսի՝ 54,050 գրչ.սա, էվ իւչինէսի՝ 51,050 գրչ.սա, էվ սեքսանէսի՝ 50,025 գրչ.սա, քի էվման 2 եիւք 17.775 գրչ.սա Թալիպի եսհաբինաէ Թեգարրար խասագ, մեկսազրլը մեգթիւր կերեք մանֆեքեսինաէ էվ կերեք մեսթիթիսէն իչպես Թարիխը իլանաէն 11 կիւն խիթամնասա գաթիսն Թալիպնէ պէդ իսիսեմեկինաէն, զիսասե իւէ իշիրրա Թալիպ օլանլարդն՝ մեսաեթը մեգթիւրաեն եվվել բեյ ազչեերի իւէ մաեն Իսանկիսասր Մահքէմէի Շեբիսյեսինէ միսրահաթ եյլեմելերի իլան օլունդր։

20 բեհեպ 315]

Ամաֆ. Բաթի պէյ էֆ. հազրեթլերինէն նասան սեվլեթի թեգասարասան Թաշեր Մրխալ Ֆերքելի իւէ Իլիա Միխայլարսլ զիմմեթլեսինաէ Պիրինէի Մահքէմէի Թեմբեթաէն սասրը օլան 4 մալիս սէնէ 311 Թարիխի իլա մանիպնեեէ ալանաղը օլան ազչենին Թեվիյեսի իչիւն մերհան պասլընան Գալաթասա Գալե Գասասրնա Գերեքեթղասէ մահալեսինաէ Ճամիի Շերիֆ սո գազղնասա զրամը քիսլասի միւլգ էվ զրամը հիւգիսի թեվսիի ինթիգասը սէլեթթասի 600 զրասը սրտեղ սրասի իւզերինէ մեգան 14 սահրեսէ միւնգասսեմ հեման 79 սաա էվ 1 գարանը օսասը էվ 3 չամաշրասաեէ էվ հեր սա իրեյէ սասասա քեսմիրլիգը էվ միւթեմրլիքը սահրեսի հավի էվ չեհրի 40 լիրա իյնարա միւթեկամիլ թեվգանի էվ Թահքանի մալիսմ էլ հաւասա պիր գաղ քիսարկիր սրարթասան Թարիխը իլանաէն ինթիգասրեն 15 կիւն սահրա մեվգբի միւգասյեսէ գանանասղնասան, իչթիրասընա Թալիպ օլանլարդն էվ սահա զեյասե մալիսմաթ ալմագ իսթեյենլերդն՝ Մահքէմէի Թեմբեթի իչբա մեսուրիյեթինէ միսրահաթ եյլեմելերի մեսասրեսինաէ իլան օլունդր։

3 քան. եվվել 313

Ճեշնեթմեքճեաս Սալթան Ամաֆ Խան հազրեթլերի ճամիի շերիֆինաէ իսասը սարա հրեկթինէ մասխասաէս էվ իգինեի ալեֆերեն 191 վարագ նումէրօրնաս մուգայյեսա էվ շեհրի 311½ գրչ.ազ վազիֆեսին՝ 312 սեհեսի քան. սանի էվ յասապա ալրսը գասրնարը, էվ Այա Սոֆիաի Քիպրի վազֆրնասան ճամիի շերիֆինաէ խիթապլի հիհեթինե մասխասա էվ պիրինէի սեֆեթերին պիրինէի վարագ նումէրօրնաս մուգայյեսա շեհրի 250 գրչ.ազ վազիֆեի մերգասմ քան. եվվել էվ քան. սանի էվ չանգաթ գասրնարը իւզերինաէ օլասընը հասրլասա գազանեն գալի իսրեսի օլասընդ՝ վասգաս պասլանիթասնաս օնասչասրչ, էվ չանարը մերգասմեսեն պիր կեսա՝ Քեսեսիրթ վեսգաս պասլամասընդ գասյեն Թեպեյիրեն իթմեսի իւզերինէ, մասամեսեսի պիրեբրա գասրեսն օլարագ սրիկերերի Թանգիմ էվ իթա օլասնանագ սերգեսար պասլանմեզ ալասընասան, մեգգիսր գասյանի գրմա հեսեսեն կեշմեզ իսե՝ եվգաթը Հիմայան Մեսարիթաթ իսարեսինէ Թեսլիմ օլանմասը լազգմ կեսեմեկի հիմլեսին սալմամի օլսա, էվ մեգգիսր գասյանարը չայեա իլեբասան գասնաս բասեճեգ օլար իսե՝ Ամգիսեճեե գաթիսն սամ էվ իթիգար էվ հիգքի օլմայանազը պիլինմեգ իւզրե իլան օլասնդր։

27 Թշր. սանի 313

Մասրասյեսի չեգարասրդը մասգասսեմ իլան իսրեն Խասասվեսրիկեսը վիսլիթի սասխիսնաե „Էսրեմիս գազասանդն սանը հավ զեյասան աշրը 970000 գրչ. պեսեն իլե մահալի Թալիպ եսհասեսնաե Թեգասրասր իսերեգ, 27 Թշր.սանի 313 Թարիխնաե գասրասասեսի չեգիսմեյ էվ նեղասն մասասյեն օլան պիր հաֆթա մասասեթին ինգեզասընա իհսասլեի գաթիսեսինեն իհրասը մասգարեր պասլանմեզ սլասնասն գազանեն, իչթիրասընա Թալիպ օլանլարդն էվ սահա զեյասե մալիսմաթ ալմագ իսթեյենլերդն՝ Մահքէմէի Թեմբեթի Իզմիր մասասրեսիթինէ միսրահաթ եյլեմելերի մեսասրեսինաէ մասխասլեյհասան իլան օլունդր։

3 քան. եվվել 313

ԵՎԳԱՆԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Գալեսլերիսինն նբոֆը լիրա 100 դրչ.սան նասգաէն իֆա էվ նբոֆը սիկերի ինգիսէի եվգաֆը Հիմայասնա մասասս սասրեթ էվ սերկի իւէ մահասպէն Թեվֆիվ օլանմագ իւզրե սթիրեզդիգը մասլիսլիսթը իչպես 1313 սեհեսի քան. եվվելսն 1ենի կիւնիսնաեն մասը մեգքիսրը 8ենի բազար երթեսի կիսնիսասթ 10ա գասար մրգասյեսեսի իեբա օլանճասընան, Թալիպ օլանլարդ՝ գեյմեթը մասեսասմեսինեն եօրիսեսի միսասվի Թեեմսն սազչեերիսլե պերասպեր Մասիլասթ իսասրեսինե սիսրահաթ եյլեմելերի ֆանսի սեֆա օլարագ իլան օլունդր։

..50000.— Գասը գասրիյեսինաե ճ-ֆէր Աղա մահալեսինաե Քրրիսս սոգաղնասա միսքերրեր 1 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 77 մեթրօ սրասա մեգան 5 սաա վե 1 սուքա վե 1 սարեգ վե 54 մեթրօ պաղ չեյի միսլիեմի վե լեհրի 300 գր. քիրալը քեսրկիր պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. եօրիսեսի Հիսաեյեն.

..15000.— Էյրի Գասրասա Մանլա Ա.գ Զեյմե մահալեսինաե Զանեի եօգասյր սոգաղնասա 17 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 212 մեթրօ սրասա մեգան 5 սաա վե 2 սուքա վե 1 գասյասյ վե 152 մեթրօ պաղլե վե սերասեինեն ճասրի նբոֆ մասասրա մասիկեգեգի միսլիեմի սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. հաճի Ահմեթ.

..1200.— Եեսի Գալեսե Քիսրքեի Գալը Հիսասեյեն Աղա մահալեսինաե եեսի Գալե ճասասեսինաե 37 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 30 մեթրօ պիր գրթա միսհասիմ գալյասը սիսքեսեսնը սրասար կեսիկինեն 120 սեհիմ իթիպասրյա 75 սեհիմ հիսասեսի. հաճի Օսման.

..2000.. պեսելը միսգայեսեսի 1200.— Ո գասն Զարյրա Սասան Վնրան մահալեսինաե Ուգան Զարյը ճասասեսինաե 405 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 4 մեթրօ սրասա մեգան վե չեհրի 120 գր. քիսրալը քեսրկիր պիր պաղ սիքքեսեն 10 հիսասեսեն 1 հիսասեսի. հաճի Ահմեթ.

..1940.. պեսելը միսգայեսեսի 1940.— Սասասթասա Հաճի Հիսասեյին Աղա մահալեսինաե Նարը Գասրա ճասասեսինաե 20 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 18 մեթրօ սրասա մեգան ֆեվֆինաե 1 սաա էր միսլիեմի վե չեհրի 80 գր. քիսրալ միսլիեմսմսլու պիր պաղ միսքի բաթ սիքքեսեր կեսիկինեն 36000 սեհիմ իթիպասրյա 6996 սեհիմ հիսասեսի. հաճի Մահմասա.

..3000.. պեսելը միսգայեսեսի 2600.— Մասա Քիսրանի գասրպեն. սաե Նասրի Ցեսե մահալեսինաե Գասլեհաեր Զեյմեսի սասգաղնասա 13 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 34 մեթրօ սրասա մեգան 1 սաա 1 գասյասյ վե 49 մեթրօ պաղլեյի միսլիեմի վե չեհրի 30 գր. քիսրալ միսլիեմսմսլու սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. եօրիսեսի Հասան.

..4350.— Գանանիսի գասրիյեսինաե Գասրասնա մեյասնքնաս 11 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 1102 մեթրօ պիր գրթա սրասանեն 10 հիսասեսեն 2 հիսասեսի. Հաֆիզ Էսսեր.

..7000.— Էյասասա Գրդրյ Մեսեհա մահալեսինաե վասրր Իսքեսեսի ճասասեսինաե 4 նումէրօր սեեեվի 1500 գրչ. քիսրալ գանանը վե հասաղ չեքիսրեն վե միսլիեմինաեն գասլեսան Թերպիեն 1140 մեթրօ պիր գրթա հասաղ սեյասնքնեն սեմեն հիսասեսի. Նասրիթ.

..7000.. պեսելը միսգայեսեսի 5200.— Քիսլիսք Մասասթա Բասյասա Սասա Խասրսեվ մահալեսինաե Քիսլիսք Ա.սասասթա Բասյա ճասասեսինաե 27 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 30 մեթրօ սրասա մեգան ֆեվֆինաե պիր օսասյը միսլիեմի վե չեհրի 40 գրչ. քիսրալ քեսրկիր պիր պաղ միսսասրնը սասքեսեսը կեսիկինեն պիսիթեն. հաճի Ահմեթ.

..2500.— Սթասվրօպասա վե ճասասեսինաե 38 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 76 մեթրօ պիր գրթա սրասանեն նբոֆ հիսասեսի. հաճի Ահմեթ.

..5834.. պեսելը միսգայեսեսի 5834.—Պ-գյեն Գասբասրնասա Շեյխ Մահմեթ Քիյասրի մահալեսինաե Պ-լեգ Բ-գասրը ճասասեսինաե 122 վե 124 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 22 մեթրօ սրասա մեգան վե չեհրը 7 սաե լիրաթ Օսմանի քիսրալ քեսրկիրը 2 պաղ սիքքեսեն 96 հիսասեսեն 7 հիսասեսի. Հասան.

..14000.. պեսելը միսգայեսեսի 16100.— Իսկիսասրասա Խասրեսասրն Զասվաշ մահալեսինաե Համամամ սգաղնասա 6 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 165 մեթրօ սրասասա մեգան 7 սաա վե 3 սուքա վե 2 գասյասյ վե 214 մեթրօ պաղլեյի միսլիեմի սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. Հասան.

..1250.— Գասսթասա ճամիի ճեբրա մահալեսինաե Ֆերմեեեֆիլեր ճասասեսինաե 57 նումէրօր սիքքեսեսա մերգասսի պիր սասեսսրասա գասյեզը կեսարկիրեն 12 հիսասեսեն 6 հիսասեսի. Հասան.

..8334.. պեսելը միսգայեսեսի 5000.— Ֆեեերսե Ա.գ Սասի Գասլը մահալեսինաե Ֆեեեր Գասբասրը ճասասեսինաե 6 վ. 8 վե միսքերրեր 8 վե միսքերրեր 8 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 84 մեթրօ սրասասա մեգան 5 սաա վե 2 սուքա վե 1 գասյասյ վե պիրեր օսասյը հավի 3 պաղ սիքքեսեսը միսլիեմի վե չեհրի 696 գր. քիսրալ քեսրկիր պիր պաղ մենգիլեն 120 սեհիմ թիպասրյա 10 սեհիմ հիսասեսի. եօրիսեսի Հիսասեյին.

..8610.— Գեյասյասնասա Գասմեր Խասասն մահալեսինաե Քիրրաղ սոգաղնասա 6 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 53 մեթրօ պիր գրթա սրասանեն պիսիթեն. Հասան.

..4170.— Գասլեն Գասբասրնասա Շեյխ Մահմեթ Քեյասնի մահալեսինաե Գասլեգ Բասրը ճասասեսինաե 135 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 63 մեթրօ սրասասա մեգան ֆեվֆինաե 4 սաա վե 1 գասյասյ միսլիեմի վե սեեվի 15000 գր. քիսրալ քեսրկիր պիր պաղ սասասը սիսքեսեսնը կեսիկինեն 144 սեհիմ իթիպասրյա 2 հիսասեսի. հաճի Ահմեթ.

ԵՎԳԱՆԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Գալեսլերիսինն նբոֆը լիրա 100 դրչ.սան նասգաէն իֆա էվ նբոֆը սիկերի Խասրեսնի Եվգաֆը Հիմայասնա մասասս սասրեթ էվ սերկի իւէ մահասպէն Թեվֆիվ օլանմագ իւզրե սթիրեզդիգը մասլիսլիսթը իչպես 1318 սեհեսի քան. եվվելսն 1ենի կիւնիսնաեն մասը մեգքիսրը 8ենի բազար երթեսի կիսնիսասթ 10ա գասար միսգայեսեսի իեբա օլանճասընան, Թալիպ օլանլարդ՝ գեյմեթը մասեսասմեսինեն, Թալիպ օլանլարդ՝ գեյմեթը մասեսասմեսինեն եօրիսեսի միսասվի Թեեմսն սազչեերիսլե պերասպեր Մասիլասթ իսասրեսինե սիսրահաթ եյլեմելերի Յսեֆ սեֆա օլարագ իլան օլունդր։

..50000.— Գասը գասրիյեսինաե ճ-ֆէր Աղա մահալեսինաե Քրրիսս սոգաղնասա միսքերրեր 1 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 77 մեթրօ սրասասա մեգան 5 սաա վե 1 սուքա վե 1 սարեգ վե 54 մեթրօ պաղ չեյի միսլիեմի վե լեհրի 300 գր. քիսրալ քեսրկիր պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. եօրիսեսի Հիսասեյին.

..15000.— Էյրի Գասրասա Մանլա Ա.գ Զեյմե մահալեսինաե Զանեի եօգասյր սոգաղնասա 17 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 212 մեթրօ սրասասա մեգան 5 սաա վե 2 սուքա վե 1 գասյասյ վե 152 մեթրօ պաղլե վե սերասեինեն ճասրի նբոֆ մասասրա միսլիեմսմսլու սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. հաճի Ահմեթ.

..1200.— Եեսի Գալեսե Քիսրքեի Գալը Հիսասեյին Աղա մահալեսինաե եեսի Գալե ճասասեսինաե 37 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 30 մեթրօ պիր գրթա միսհասիմ գալյասը սիսքեսեսնը սրասար կեսիկինեն 120 սեհիմ իթիպասրյա 75 սեհիմ հիսասեսի. հաճի Ահմեթ.

..2000.. պեսելը միսգայեսեսի 1200.— Ո գասն Զարյրա Սասան Վնրան մահալեսինաե Ուգան Զարյը ճասասեսինաե 405 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 4 մեթրօ սրասասա մեգան վե չեհրի 120 գր. քիսրալ քեսրկիր պիր պաղ սիքքեսեն 10 հիսասեսեն 1 հիսասեսի. հաճի Ահմեթ.

..1940.. պեսելը միսգայեսեսի 1940.— Սասասթասա Հաճի Հիսասեյին Աղա մահալեսինաե Նարը Գասրա ճասասեսինաե 20 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 18 մեթրօ սրասասա մեգան ֆեվֆինաե 1 սաա էր միսլիեմի վե չեհրի 80 գր. քիսրալ միսլիեմսմսլու պիր պաղ սիքքեսեսնը կեսիկինեն 36000 սեհիմ իթիպասրյա 6996 սեհիմ հիսասեսի. հաճի Մահմասա.

..3000.. պեսելը միսգայեսեսի 2600.— Մասա Քիսրանի գասրպեն. սաե Նասրի Ցեսե մահալեսինաե Գասլեհաեր Զեյմեսի սասգաղնասա 13 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 34 մեթրօ սրասասա մեգան 1 սաա 1 գասյասյ վե 49 մեթրօ պաղլեյի միսլիեմի վե չեհրի 30 գր. քիսրալ միսլիեմսմսլու սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. եօրիսեսի Հասան.

..3000.. պեսելը միսգայեսեսի 2205.—Ֆեեերսե Թեվգրի ճամիի մահալեսինաե Թաշ Նեբիսվեն սասգաղնասա 12 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 60 մեթրօ սրասասա մեգան 3 սաա վե 1 սուքա վե 1 գասյասյ վե պիր մեգասր սասգաղեզ միսլիեմի վե չեհրի 80 գր. քիսրալ սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն բասաղ հիսասեսի. հաճի Ահմեթ.

..3000.. պեսելը միսգայեսեսի 2205.—Պասասրասա Քեսրասրպ Մասասլասնասրն մահալեսինաե Թաշ Նեբիսվեն սասգաղնասա 6 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 57 մեթրօ սրասասա մեգան 3 սաա վե 1 սուքա վե 1 գասյասյ վե պիր մեգասր սասգաղեզ միսլիեմի վե չեհրի 80 գր. քիսրալ սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն բասաղ հիսասեսի. հաճի Ահմեթ.

..400.— Ամասսայ Հիսասլրնասա Օթասգ Մեքերասեսնե Ցերե սոգաղնասա սիսքեքերեր 26 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 43 մեթրօ պիր գրթա սրասանեն պիսիթեն. Հասան.

..21500.— Գեյգաղ գասրիյեսինաե Զասյեր ճասասեսինաե 45 վե 47 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 190 մեթրօ սրասասա մեգան 3 պաղլեյան սասսա վե 1 գասյասյ վե 1 սասրը վե 4978 մեթրօ պաղլե վե 76 մեթրօ սրասասա մեգան ֆեվֆինաե 1 սաա վե 1 սուքասյը միսլիեմի վե 1400 գր. քիսրալ միսլիք մասկեսիք պիր գրթա պասսասան վե միսլիեմսմսլիքնասան սեսքեսեսնը 5 հիսասեսեն 2½ սեհիմ հիսասեսի. եօրիսեսի Հիսասեյին.

..7500.— Իսկիսասրասա Գասրա Ցասվաս մահալեսինաե Գասրասնա Ահմեթ ճասասեսինաե 185 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 33 մեթրօ սրասասա մեգան 1 սաա սեքսեսնը միսլիեմի վե չեհրի 200 գր. քիսրալ պիր պաղ պաղգալ սիքքեսեսնը կեսիկինեն 240 սեհիմեն 60 սեհիմ հիսասեսյան միսլիքեսինեն պիսիթեն. հաճի Ահմեթ.

..15000.— Պեյիքքաշա Շենլիք Ցեսե մահալեսինաե Ասա սոգաղնասա 21 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 79 մեթրօ սրասասա մեգան 5 սաա վե 1 սուքասյ վե 1 գասյասյ վե 64 մեթրօ պաղլեյի միսլիեմի սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն 3 բասաղ հիսասեսի. Հասան.

..33333.. պեսելը միսգայեսեսի 17000.— Գասրմ Բասյասա Հաճի Ահմեթ մահալեսինաե Ուգան Ե.ն Ցեսե Գասյասյ ճասասեսինաե 100, 102 վե 104 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 344 մեթրօ սրասասա մեգան 19 սաա վե 6 սուքասյ վե 4 գասյասյ վե 190 մեթրօ պաղլեյի միսլիեմի վե չեհրի 630 գր. քիսրալ միսլիեմսմսլու սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն սիսքեսեսնը 12 հիսասեսեն 6 հիսասեսի. Հասան.

..10000.—Շեհր Էմինինաե Սարբասե Ցեսան մահալեսինաե նեեի Զեյմե ճասասեսինաե 8 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 60 մեթրօ սրասասա մեգան 4 սաա վե 1 սուքա վե 1 գասյասյ վե 114 մեթրօ պաղլեյի միսլիեմի սասյաղ պիր պաղ մենգիլեն պիսիթեն. Հասան.

..5000.— Ֆեեերսե Թեվգրի ճամիի մահալեսինաե Մասրասա Սասա Թեքքեսեր սոգաղնասա 7 նումէրօր սերասեինաե մեսասասա պիր գասյասյ միսլիեմի Թասխանեն վե Թերպիեն 136 մեթրօ պիր գրթա սրասանեն պիսիթեն. Հասան.

..4500.— Իսկիսասրասա Թեմպեսիեր մահալեսինաե Սեգասմ Ա.ի էֆ. ճասասեսինաե 48 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 304 մեթրօ սրասասա մեգան պիր գրթասրանեն ռանեգ վասֆ մահալեսինեն 12 հիսասեսեն 9 հիսասեսի. հաճի Օսման.

..400.— Ամասսայ Հիսասլրնասա Օթասգ Մեքերասեսնե Ցերե սոգաղնասա սիսքեքերեր 26 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 43 մեթրօ պիր գրթա սրասանեն պիսիթեն. Հասան.

..5000.—Սալթան Պասյազիտ մահալեսինաե Պասյազիտ մեյասնքնաս ճասասեսինաե 128 վե 130 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 22 մեթրօ սրասասա մեգան Թասխանեն 1 պասրասմը միսլիեմսմսլու վե չեհրի 120 գր. քիսրալ սասյաղ բեքի պաղ սիքքեսեսնը միսլիքնեն նբոֆ հիսասեսյան կեսիկինեն բասաղ հիսասեսի. Հասան.

..6000.—Սալթանպասյազիտ մահալեսինաե Պասյազիտ մեյասնքը ճասասեսինաե 128 վե 130 նումէրօր Թասխանեն վե Թերպիեն 22 մեթրօ սրասասա մեգան Թասխանեն 1 պասրասմը միսլիեմսմսլու վե չեհրի 120 գր. քիսրալ սասյաղ բեքի պաղ սիքքեսեսնը միսլիքնեն նբոֆ հիսասեսյան կեսիկինեն բասաղ հիսասեսի. Հասան.

..5000.—Սալթան Պասյազիտ մահալեսինաե Պասյազիտ մեյասնքը ճասասեսինաե 40 վե 42 նումէր